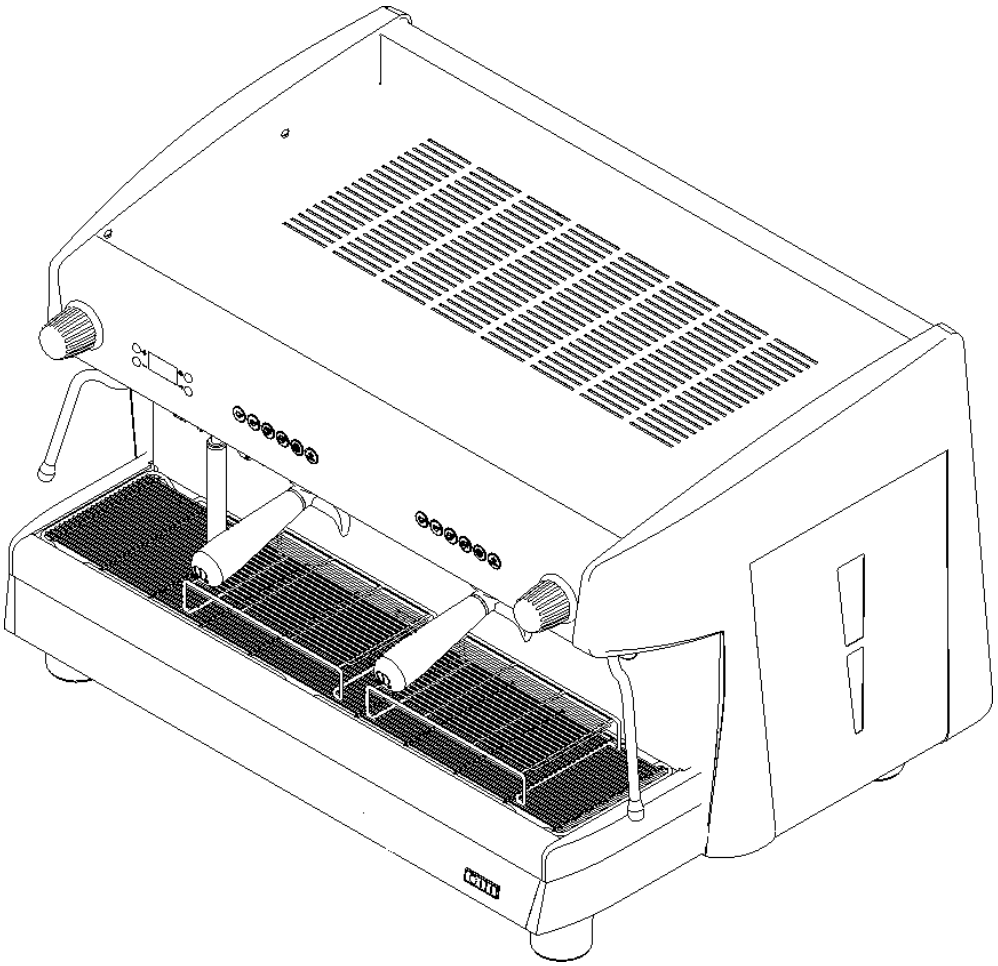
ROBUSTEZZA

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

МОД. DE2E



23.09.2022

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
2. ОПИСАНИЕ
   2.1. Меры предосторожности
   2.2. Вибрация и шум
   2.3. Технические данные
   2.4. Описание компонентов
   2.5. Оборудование
   2.6. Паспортная табличка машины
3. ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
4. ТРАНСПОРТИРОВКА
5. УСТАНОВКА
   5.1. Размещение
   5.2. Электрические соединения
   5.3. Гидравлические соединения
6. ПУСК МАШИНЫ
   6.1. Эксплуатация
   6.2. Элементы управления
   6.3. Сообщения, подаваемые светодиодами
   6.4. Первое наполнение
   6.5. Повторное использование после длительного периода бездействия
   6.6. Заваривание кофе
   6.7. Подача пара
   6.8. Раздача горячей воды
   6.9. Программирование порций
   6.10. Настройка температуры
   6.10.1. Дисплей (только для версии ESD)
   6.10.2. Настройки и меню пользователя
   6.10.3. Дозировка
   6.10.4. Установка часов
   6.10.5. Автоматическое ВКЛ./ВЫКЛ.
   6.10.6. Счетчики
   6.11. EPS (опционально)
7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ
   7.1. Порядок приготовления кофе
   7.2. Порядок приготовления капучино
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
   8.1. Ежедневное техническое обслуживание
   8.2. Периодическое техническое обслуживание
   8.3. Программа очистки группы
9. ВЫВОД МАШИНЫ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ
   9.1. На короткий период времени
   9.2. Для утилизации
10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
   10.1. Машина холодная, кофе не заваривается, нет горячей воды и пара
   10.2. Утечка по краю ручки
   10.3. Кофе заваривается по капле
   10.4. Слишком быстрое заваривание
   10.5. Неравномерная подача пара
   10.6. Нет подачи пара

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ ДАННЫМ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИМ ЗНАКОМ ОТМЕЧЕНЫ ВСЕ УКАЗАНИЯ, ВАЖНЫЕ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ПРОЧТИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ

Настоящее руководство является важной частью изделия и должно быть передано пользователю. Для правильного использования и обслуживания оборудования внимательно прочтите настоящее руководство и следуйте приведенным далее инструкциям.

⚠ ДАННАЯ МАШИНА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ИЛИ ТРАВМЫ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- Неправильное использование машины.
- Ненадлежащее использование машины.
- Изменение любой части или компонента машины.
- Использование неоригинальных компонентов и принадлежностей.

⚠ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ ФИЛЬТРОДЕРЖАТЕЛЬ ВО ВРЕМЯ ЗАВАРИВАНИЯ.

⚠ ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием машины внимательно прочтите инструкции, приведенные в Руководстве, и надежно храните его для дальнейшего использования

- Запрещается прикасаться руками к горячим поверхностям и частям машины, отвечающим за заваривание. Всегда используйте ручки при работе с машиной.
- Запрещается окунать машину или ее компоненты в воду и другие жидкости во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током, которые могут привести к травмам.
- Запрещается использовать машину, когда рядом находятся дети.
- Запрещается использовать машину детьми или лицами без достаточного опыта и знаний.
- Никогда не подставляйте руки под раздаточные носики во время работы машины.
- Запрещается оставлять емкости с жидкостью на машине.
- Отключайте машину, когда она не используется, и перед чисткой. Дайте машине остыть перед тем, как устанавливать или снимать какие-либо детали, а также перед чисткой. Запрещается выполнять техническое обслуживание самостоятельно, всегда обращайтесь в авторизованный и сертифицированный сервисный центр.
- Запрещается мыть машину под прямыми или высоконапорными струями воды.
- Запрещается подвергать машину воздействию источников тепла.
- Запрещается использовать машину с поврежденным сетевым шнуром.
- Запрещается прикасаться к машине влажными или мокрыми руками.
- Запрещается использовать машину, если она мокрая или очень влажная.
- Использование нерекомендуемых компонентов не может гарантировать безопасного функционирования машины, что может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
- Запрещается эксплуатировать машину на открытом воздухе.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свисал с поверхности стола или соприкасался с горячими поверхностями.
- Запрещается устанавливать машину на газовой или электрической горелке или рядом с ней, а также в нагреваемой духовке.
- Перед включением машины сначала подсоедините шнур к машине, а затем вставьте штепсельную вилку в розетку.
- Прежде чем вынимать штепсельную вилку из розетки, необходимо выключить каждую систему управления.

- Запрещается использовать машину не по прямому назначению.
- Храните настоящее руководство в целостности и сохранности.

⚠ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМАЕТ С СЕБЯ ВСЯКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТРАВМЫ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО, НЕПРАВИЛЬНОГО ИЛИ НЕОБОСНОВАННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАШИНЫ НЕУПОЛНОМОЧЕННЫМ ИЛИ НЕПОДГОТОВЛЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать друг на друга более трех машин одного типа. ЗАПРЕЩАЕТСЯ класть на упаковку какие-либо тяжелые предметы. Машину надлежит хранить в следующих условиях:

- В помещении и в сухом месте.
- Не подвергать воздействию атмосферных осадков.
- В помещении с температурой НЕ ниже 5 °C.
- Вне досягаемости для детей.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОСТАВЛЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ (ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ, КАРТОННЫЕ КОРОБКИ, ГВОЗДИ И Т. Д.) В ПРЕДЕЛАХ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЛЯ ДЕТЕЙ, ПОСКОЛЬКУ ДАННЫЕ ПРЕДМЕТЫ ЯВЛЯЮТСЯ ПОТЕНЦИАЛЬНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ОПАСНОСТИ

Убедитесь, что характеристики машины соответствуют параметрам используемой электрической системы.

В случае сомнений поручите квалифицированному персоналу проверить систему электропитания. Электрическая система должна соответствовать правилам техники безопасности и, в частности, должна быть оборудована следующими компонентами:

- эффективная розетка с заземлением.
- электропроводка подходящего сечения в соответствии с потребляемой мощностью.
- эффективный автоматический выключатель.

⚠ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ, ПОСТОРОННЕГО ШУМА, ПЕРЕГРЕВА И Т. Д. НЕМЕДЛЕННО ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ КОМПОНЕНТЫ, ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ БЕЗОПАСНОЕ И ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО НЕУДОБСТВ.



Изделие произведено в соответствии с директивой RAEE по маркировке. Данный символ означает, что электрический прибор запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами; его следует помещать в специальные контейнеры для последующей утилизации.

2. ОПИСАНИЕ

Машина была разработана и изготовлена для приготовления кофе эспрессо, пара и горячей воды. Конструкция машины состоит из железной рамы, на которой установлены механические и электрические компоненты. Вся конструкция обшита железными панелями.

Органы управления машиной пользователем находятся на передней стороне машины. В верхней части машины расположена поверхность для подогрева чашек. В версии с баком предусмотрено отверстие с крышкой для защиты бака.

Принцип работы заключается в задействовании насоса, который создает давление путем забора воды из бака или водопровода и ее подачи в кофейные бойлеры или паровой бойлер. В этих автономных котлах происходит нагрев воды, который контролируется электронным датчиком температуры. С помощью элементов управления можно активировать приготовление пара или кофе. На дисплее отображается информация обо всех рабочих параметрах машины.

2.1. СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

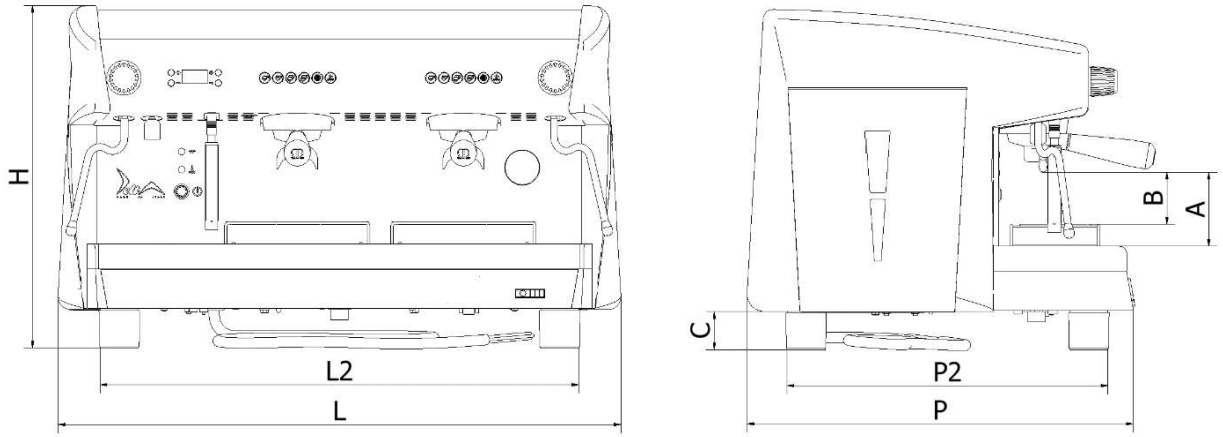
Все подвижные части и все компоненты, находящиеся под электрическим напряжением, находятся внутри машины. Каждый бойлер оборудован предохранительным термостатом, защищающим его от перегрева. Кроме того, водяной насос оснащен тепловой защитой, которая активируется в случае перегрева.
Гидравлический контур и кофейный бойлер защищены предохранительным клапаном, настроенным на 13 бар (±1 бар), который срабатывает в случае возникновения избыточного давления. Гидравлический контур парового котла защищен предохранительным клапаном, настроенным на 2,3 бара, который срабатывает в случае избыточного давления.

2.2. ВИБРАЦИЯ И ШУМ

Кофемашины оснащены антивибрационными резиновыми ножками. В нормальных условиях работы машины не создают опасной вибрации для оператора и окружающих предметов. Уровень шума в рабочей зоне обычно не превышает 70 дБ (А).

2.3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ГАБАРИТЫ



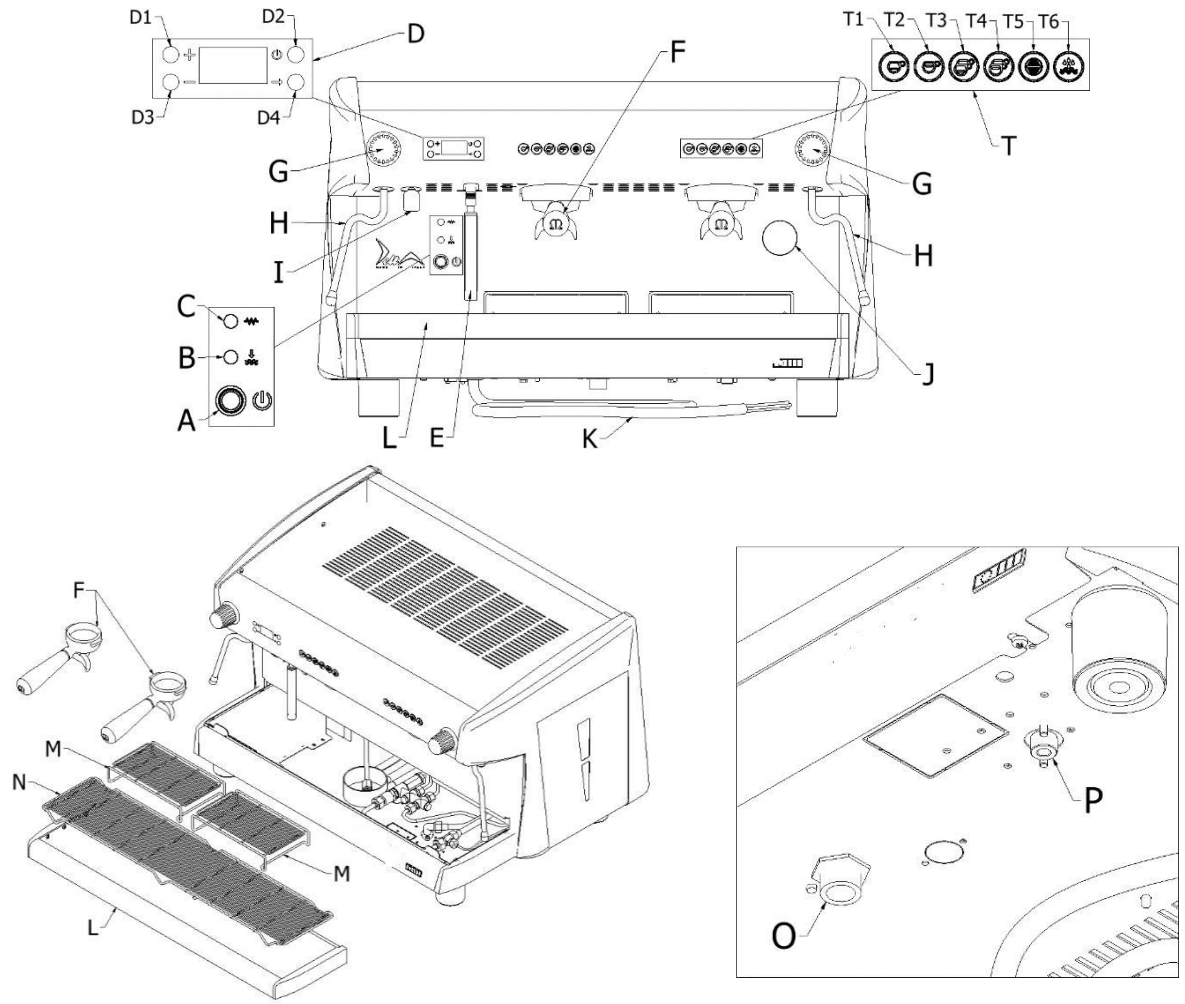
	2 группы			3 группы		
	стандартная	**для больших чашек**	**для высокой группы**	**стандартная**	**для больших чашек**	**для высокой группы**
H	494 мм (19,44 дюйма)		544 мм (21,4 дюйма)	494 мм (19,44 дюйма)		544 мм (21,4 дюйма)
L	813 мм (32 дюйма)		819 мм (32,24 дюйма)	1053 мм (41,45 дюйма)		1059 мм (41,7 дюйма)
P	561 мм (22,08 дюйма)		564 мм (22,2 дюйма)	561mm (22,08 дюйма)		564 мм (22,2 дюйма)
A	75 мм (2,95 дюйма)	105 мм (4,13 дюйма)	155 мм (6,1 дюйма)	75 мм (2,95 дюйма)	105 мм (4,13 дюйма)	155 мм (6,1 дюйма)
B	/	75 мм (2,95 дюйма)		/	75 мм (2,95 дюйма)	
L2	692 мм (27,24 дюйма)			932 мм (36,69 дюйма)		
P2	466 мм (18,34 дюйма)			466 мм (18,34 дюйма)		
C	60 мм (2,36 дюйма)			60 мм (2,36 дюйма)		
ВЕС	Kg 57 (125,66 фунта)		Kg 59 (126,2 фунта)	Kg 71 (156.52 фунта)		Kg 73 (157,1 фунта)
ВМЕСТИМ. БОЙЛЕРА	10,5 lt (2,3 Галл. США)		10,5 lt (2,3 Галл. США)	17 lt (3,73 Галл. США)		17 lt (3,73 Галл. США)

	VOLT				
	110 В/60 Гц	220 В/60 Гц	230 В/50 Гц	240 В/50-60 Гц	230-400 В/50-60 Гц
2 ГРУППЫ	2400 Вт	2700 Вт			
	2700 Вт	3000 Вт			
		3500 Вт			
		4500 Вт			
3 ГРУППЫ	-	4500 Вт			

	-	5400 Вт

2.4. ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

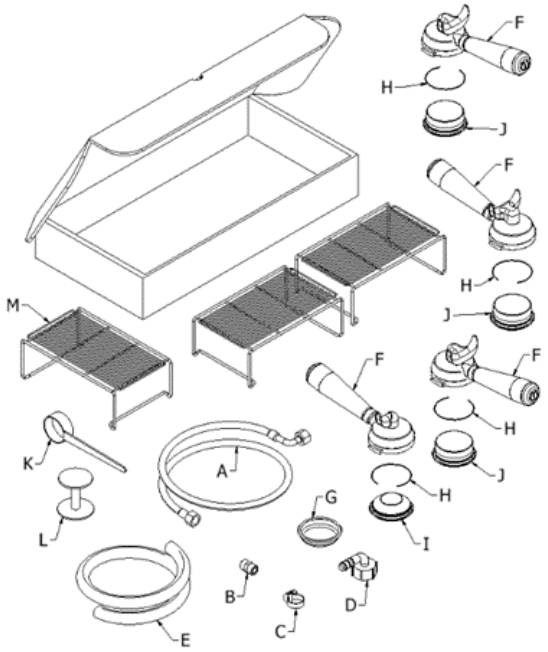
ФОТО 1



A)	Главный выключатель	**M)**	Поднос для чашек (только для версии с большими чашками и высокой группой)
B)	Светодиодный индикатор для индикации заполнения бойлера водой	**N)**	Решетка для чашек
C)	Индикатор белого цвета сигнализирует о работе нагревательного элемента	**O)**	Сливной штуцер
D)	Дисплей	**P)**	Штуцер подвода воды
D1)	Кнопка +	**T)**	Нажимная кнопка
D2)	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ	**T1)**	Кнопка заваривания эспрессо
D3)	Кнопка -	**T2)**	Кнопка заваривания кофе
D4)	Кнопка подтверждения	**T3)**	Кнопка заваривания двойного эспрессо
E)	EPS	**T4)**	Кнопка заваривания двойного кофе
F)	Фильтродержатель	**T5)**	Кнопка продолжительного заваривания
G)	Ручка трубки подачи пара	**T6)**	Кнопка подачи горячей воды
H)	Трубка подачи пара		
I)	Трубка раздачи горячей воды		
J)	Манометр бойлера и насоса		
K)	Кабель питания		
L)	Каплесборный поддон		

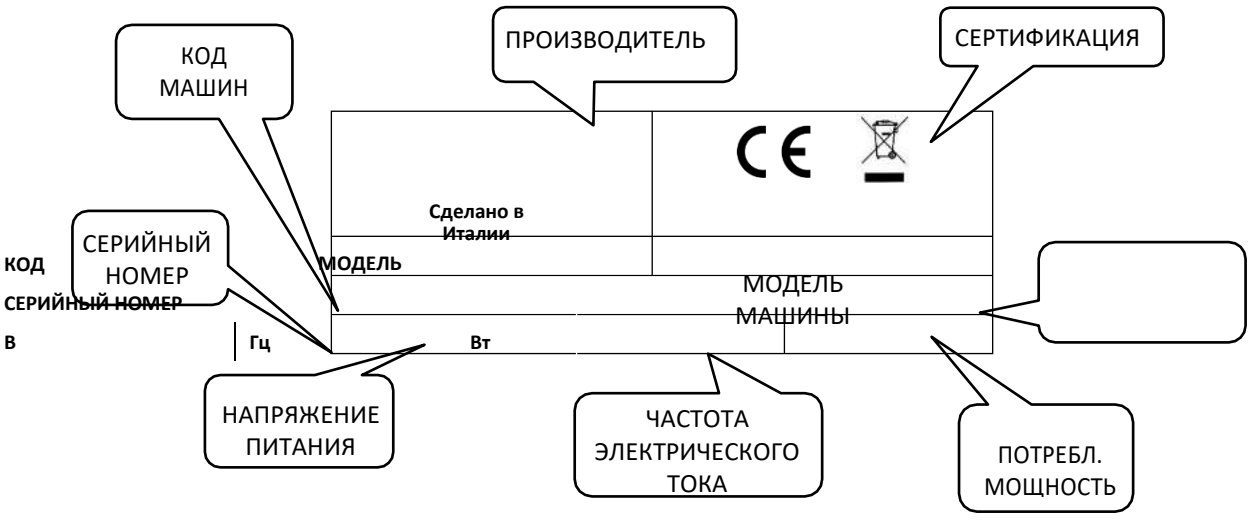
2.5. EQUIPMENT

PHOTO



	2 гр.	3 гр.
A) Подводящий шланг	**1**	**1**
B) Штуцер 3/8” GAS для подводящего шланга	**1**	**1**
C) Стопорное кольцо для подводящего шланга	**1**	**1**
D) Штуцер для подводящего шланга	**1**	**1**
E) Сливной шланг	**1**	**1**
F) Сливной шланг	**1**	**1**
F) Двойной фильтродержатель	**2**	**3**
G) Глухой фильтр	**1**	**1**
H) Пружина фильтра	**3**	**4**
I) Фильтр на одну чашку	**1**	**1**
J) Фильтр на две чашки	**2**	**3**
K) Мерная ложка	**1**	**1**
L) Темпер	**1**	**1**
M) Поднос для чашек (только для версии с большими чашками и высокой группой)	**2**	**3**

2.6. ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА МАШИНЫ



3. ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данная кофемашина ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и спроектирована, собрана и произведена для приготовления кофе эспрессо и горячих напитков (чай, капучино и т. д.). Любое другое использование следует рассматривать как ненадлежащее, а, следовательно, опасное. Данная машина не предназначена для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний инструкций, касающихся использования прибора, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность. При нахождении вблизи кофемашины дети должны быть под присмотром взрослых; ни в коем случае нельзя допускать, чтобы дети играли с кофемашиной.

⚠ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМАЕТ С СЕБЯ ВСЯКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТРАВМЫ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО, НЕПРАВИЛЬНОГО ИЛИ НЕОБОСНОВАННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАШИНЫ НЕУПОЛНОМОЧЕННЫМ ИЛИ НЕПОДГОТОВЛЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН ВСЕГДА СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ, ПРИВЕДЕННЫМ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.

В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ ИЛИ В СЛУЧАЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ОТКЛЮЧИТЕ МАШИНУ И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ВЫЯСНЯТЬ ПРИЧИНЫ И ПРОВОДИТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО: НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬСЯ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

ДАННЫЕ МАШИНЫ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ. ПОЭТОМУ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ ИЛИ ВЕЩЕСТВА, ПОДОГРЕВАТЬ ЖИДКОСТИ ИЛИ НАПОЛНЯТЬ ТРУБКИ ВЕЩЕСТВАМИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПОВРЕДИТЬ ИЛИ ЗАГРЯЗНИТЬ ГРУППУ.

4. ТРАНСПОРТИРОВКА

Машина поставляется в упаковке на деревянном поддоне в прочной картонной коробке с защитой пеноматериалом.

⚠ ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ПЕРЕМЕЩЕНИЯ МАШИНА ДОЛЖНА ПОСТОЯННО НАХОДИТЬСЯ В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ. НЕ ПЕРЕВОРАЧИВАЙТЕ И НЕ КЛАДИТЕ УПАКОВКУ НАБОК. ПРИНИМАЙТЕ ОСОБЫЕ МЕРЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ УПАКОВКИ ОТ УДАРОВ И АТМОСФЕРНЫХ ВОЗДЕЙСТВИЙ.

Убедитесь, что полученная машина соответствует той, которая указана в транспортной накладной, включая все принадлежности. Убедитесь в отсутствии повреждений машины, полученных во время транспортировки, а в случае их обнаружения, примените статью с оговоркой и обратитесь в службу поддержки клиентов.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОСТАВЛЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ (ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ, КАРТОННЫЕ КОРОБКИ, ГВОЗДИ И Т. Д.) В ПРЕДЕЛАХ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЛЯ ДЕТЕЙ, ПОСКОЛЬКУ ЭТИ ПРЕДМЕТЫ ЯВЛЯЮТСЯ ПОТЕНЦИАЛЬНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ОПАСНОСТИ. УТИЛИЗИРУЙТЕ УПАКОВОЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛАМИ НАДЛЕЖАЩЕГО РАЗДЕЛЬНОГО СБОРА.

5. УСТАНОВКА

5.1. РАЗМЕЩЕНИЕ

Место, где будет размещаться машина, должно быть ровным, сухим, гладким, прочным, устойчивым, высотой более 85 см, с водоотталкивающей поверхностью (ламинат, нержавеющая сталь, керамика и т. д.) и в помещении с температурой не менее 5 °C. МАШИНА НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ В УСЛОВИЯХ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУР. Не держите машину внутри шкафов или рядом с источниками тепла (духовками, плитами и т. д.). Шнур длиной 2,5 м должен быть полностью размотан, во избежание повреждений не должен иметь перекручивания и наложения и должен располагаться в месте, защищенном от ударов или случайных воздействий. Не допускается использовать шнур рядом с источниками тепла или жидкостями. Запрещается использовать поврежденный шнур (в этом случае его надлежит заменить с привлечением квалифицированного персонала). Рекомендуется оставлять вокруг машины свободное пространство, чтобы облегчить ее эксплуатацию и техническое обслуживание.

5.2. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Машина поставляется готовой к подключению к электросети с соответствующими электрическими характеристиками, указанными на паспортной табличке. Перед подключением машины убедитесь, что данные на паспортной табличке соответствуют параметрам электрической распределительной сети.

Кабель питания должен быть подключен непосредственно к ранее установленному соединению в соответствии с действующими нормами. Убедитесь, что заземленная розетка исправна и соответствует параметрам действующих норм.

Система заземления и защиты от атмосферных разрядов должна быть выполнена в соответствии с требованиями стандартов. Для подключения к сети питания используйте стандартный кабель с защитным (заземляющим) проводом. Установите перед кабелем питания автоматический дифференциальный выключатель с магнитными расцепителями, размер которых соответствует

данным, указанным на паспортной табличке машины. Контакты должны иметь зазор не менее 3 мм. Помните, что каждая машина должна быть оборудована собственными предохранительными устройствами.

⚠ **ОБОРУДОВАНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНО К СИСТЕМЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ С НОМИНАЛЬНЫМ НАПРЯЖЕНИЕМ НА НЕЙТРАЛЬ 220-240 В И ИМПЕДАНСОМ НЕ БОЛЕЕ Zmax = 0,02 Ом (ПРИ ОДНОФАЗНОЙ СИСТЕМЕ) И Zmax = 0,18 Ом (ПРИ ТРЕХФАЗНОЙ СИСТЕМЕ)**

⚠ **ЕСЛИ МАШИНА НАХОДИЛАСЬ НА МОРОЗЕ И НА ЕЙ ПРИСУТСТВУЮТ СЛЕДЫ ВЛАГИ, НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ЕЕ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ОНА НЕ БУДЕТ ПОЛНОСТЬЮ ОТОГРЕТА И ПРОСУШЕНА. КРОМЕ ТОГО, В ДАННОМ СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМО ПРОВЕСТИ ПРОФИЛАКТИЧЕСКУЮ ПРОВЕРКУ С ПРИВЛЕЧЕНИЕМ СЛУЖБЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ НА ПРЕДМЕТ ВОЗМОЖНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ**

5.3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДЫ

Линия водоснабжения должна быть оборудована запорным краном и устройством для смягчения воды.

Версия с водоснабжением должна быть подключена к источнику холодной питьевой воды с температурой (не ниже 5 °C) и с максимальным давлением 6 бар.

Машина поставляется с бронированным шлангом, оснащенным соединениями с внутренней резьбой 3/8”G (ФОТО 2-B), который подключается к водопроводной сети с помощью соединительного штуцера (ФОТО 1-P).

Слив следует установить с открытым сифоном, чтобы избежать обратного потока. В комплект машины входят: штуцер для подводящего шланга (ФОТО 2-D) для подключения к сливному поддону (ФОТО 1-O), резиновый шланг для подключения к сливному шлангу (ФОТО 2-E), стопорное кольцо (ФОТО 2-C) для крепления шланга к штуцеру.

6. ПУСК МАШИНЫ

6.1. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Кофемашина выполнена с соединением для подключения к водопроводу.

Управление машиной осуществляется электронными средствами с помощью специального блока управления. Электронный блок управления и его датчики управляют следующими функциями:

- Программа первого заполнения и первого пуска.
- Управление уровнем воды в бойлере.
- Нажимные кнопки с 6 клавишами для дозированного приготовления кофе и заваривания горячей водой.
- Электронный контроль температуры кофе (программируемый).
- Программирование доз раздачи кофе.
- Система наблюдения и контроля с помощью сигналов тревоги.
- Электронная предварительная инфузия (настраивается только в версии ESD).
- LED worktop lighting Светодиодное освещение рабочей поверхности.

В версии с ESD также доступны следующие функции:

- Многофункциональный дисплей.
- Функция автоматического включения и автоматического выключения.
- Счетчик порций.
- Хроно-функция.

6.2. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопки и органы управления на сенсорной панели позволяют управлять всей работой машины.

При нажатии на главный выключатель ⏻ (ФОТО 1-A) подается питание в систему.

При нажатии на кнопку T3  машина включатся. Красный индикатор (ФОТО 1-B) указывает на автоматическое наполнение бойлера. Белый индикатор (ФОТО 1-C) указывает на работу нагревательного элемента. При нажатии на кнопки T1, T2, T3, T4  активируется процесс заваривания кофе.

При нажатии на кнопку Т6  активируется процесс заваривания горячей водой.

Для выключения машины достаточно удерживать кнопку  и одновременно кнопку Т3. 

6.3. Сообщения, подаваемые светодиодами

Светодиодные индикаторы, встроенные в кнопки, загораются при нажатии кнопки, а на сенсорных панелях имеется пять светодиодов (по 1 для каждой кнопки), которые показывают рабочее состояние машины.

- **Все светодиоды горят →** машина включена и готова к работе (все предохранительные устройства исправны).
- **Все светодиоды мигают (1 сигнал с интервалом в 5 секунд) →** кофейная группа выключена.
- **Мигание светодиодов от 5 до 1 (последовательно) →** нагрев группы заваривания (при достижении заданной температуры загораются все светодиоды).
- **1 сигнал группы СВЕТОДИОД 1 + СВЕТОДИОД 5 →** нехватка воды в баке или в бойлере.
- **Светодиод горит во время заваривания кофе →** идет процесс заваривания кофе (СВЕТОДИОД1/Т1, СВЕТОДИОД2/Т2 и т. д.).
- **Светодиод мигает во время заваривания кофе →** неисправность расходомера.

6.4. ПЕРВОЕ НАПОЛНЕНИЕ

После завершения всех подключений (см. п. 5)

A. Включите машину главным выключателем ⏻ (ФОТО 1-A) дождитесь заполнения бойлера водой, о чем просигнализирует красный светодиод (ФОТО 1-B).

B. Как только в бойлере будет достигнут надлежащий уровень воды, автоматически активируется функция нагрева (ФОТО 1-C).

⚠ **ПРИ ПЕРВОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МАШИНЫ НАПОЛНЕНИЕ БОЙЛЕРА ОТКЛЮЧАЕТСЯ КАЖДЫЕ 240 СЕКУНД В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИ ЭТОМ БУДУТ МИГАТЬ СВЕТОДИОДЫ. ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ, А ЗАТЕМ СНОВА ВКЛЮЧИТЕ ЕЕ ГЛАВНЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ, ЧТОБЫ ПОВТОРНО АКТИВИРОВАТЬ НАПОЛНЕНИЕ БОЙЛЕРА, И ПОВТОРЯЙТЕ ЭТО ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТ ДОСТИГНУТ НУЖНЫЙ УРОВЕНЬ (СВЕТОДИОДЫ БУДУТ ГОРЕТЬ).**

⚠ **ПРИ ПЕРВОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МАШИНЫ ПОСЛЕ ЭТОГО ЦИКЛ НАПОЛНЕНИЯ БОЙЛЕРА ЗАВЕРШАЕТСЯ. АКТИВИРУЙТЕ ПРОЦЕСС ЗАВАРИВАНИЯ ПО ГРУППАМ И ПОДАЙТЕ ПРИМЕРНО 1 ЛИТР ВОДЫ НА КАЖДУЮ ГРУППУ, ЧТОБЫ ПРОМЫТЬ КОНТУР ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КОФЕМАШИНЫ.**

6.5. ПОВТОРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСЛЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА БЕЗДЕЙСТВИЯ

A. Убедитесь, что все соединения выполнены правильно и безопасны.

B. Убедитесь, что в водопроводной сети есть вода и что клапан открыт.

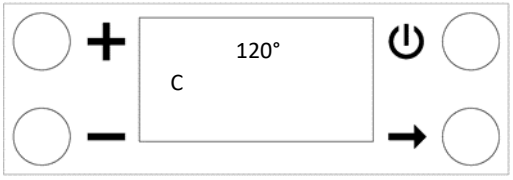
⚠ **ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МАШИНЫ ПОСЛЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА ПРОСТОЯ В ЭТОТ МОМЕНТ ЦИКЛ НАПОЛНЕНИЯ БОЙЛЕРА ЗАВЕРШАЕТСЯ. АКТИВИРУЙТЕ ПРОЦЕСС ЗАВАРИВАНИЯ ПО ГРУППАМ И ПОДАЙТЕ ПРИМЕРНО 1 ЛИТР ВОДЫ НА КАЖДУЮ ГРУППУ, ЧТОБЫ ПРОМЫТЬ КОНТУР ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КОФЕМАШИНЫ**

6.6. ЗАВАРИВАНИЕ КОФЕ

⚠ **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ ФИЛЬТРОДЕРЖАТЕЛЬ ВО ВРЕМЯ ЗАВАРИВАНИЯ**

Если сработали все предохранительные устройства машины (достигнут надлежащий уровень воды в бойлере), можно выбрать кофейный напиток, нажав соответствующую кнопку на клавиатуре (ФОТО 3), при этом загорается светодиод нажатой клавиши, указывая фактическое начало приготовления выбранной порции. По окончании раздачи запрограммированного количества кофе раздача автоматически прекращается (чтобы остановить ее вручную, нажмите ту же кнопку еще раз).

Во время заваривания кофе на дисплее отображается время заваривания:



6.7. ПОДАЧА ПАРА

Подача пара производится только тогда, когда машина достигает рабочего давления по манометру бойлера (ФОТО 1-J). Чтобы обеспечить хорошую подачу пара, манометр должен показывать давление более 1 бара.

- Откройте кран подачи пара, повернув ручку вниз (ФОТО 1-G), и слейте конденсат в дренажный поддон, затем закройте кран.
- Опустите трубку подачи пара (ФОТО 1-H) в жидкость, которую нужно нагреть, и медленно откройте кран, повернув ручку. Выходящий пар нагревает жидкость; как только желаемая температура будет достигнута, закройте кран.
- После нагрева напитка очистите паровое сопло влажной тканью и откройте кран на несколько секунд, чтобы прочистить отверстия сопла.

6.8. РАЗДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

Раздача горячей воды производится только тогда, когда машина достигает рабочего давления по манометру бойлера (ФОТО 1-J). Для обеспечения хорошей подачи горячей воды манометр должен показывать давление более 1 бара.

- Поставьте емкость под диффузор раздачи горячей воды (ФОТО 1-I).
- Нажмите на кнопку раздачи горячей воды (ФОТО 1-T6).
- При достижении запрограммированного количества раздача воды автоматически прекращается. Повторно нажмите на кнопку для остановки раздачи в любой момент.

ПО ОКОНЧАНИИ РАЗДАЧИ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ УРОВЕНЬ ВОДЫ В БОЙЛЕРЕ ВОССТАНАВЛИВАЕТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ.

6.9. ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПОРЦИЙ (В ВЕРСИИ ES)

Если на включенной кофемашине сработали все предохранительные устройства машины, обозначив, что достигнут надлежащий уровень воды в бойлере, можно установить порции кофе. Выполните необходимые действия на кнопочной панели первой группы, при этом выполняемое программирование автоматически передается и второй группе (чтобы запрограммировать другие порции во второй группе, повторите программирование на кнопочной панели второй группы). Для программирования порций всегда используйте фильтродержатель с правильным количеством молотого кофе.

- Нажмите и удерживайте кнопку T5 , пока не замигает светодиодный индикатор.
- Нажмите кнопку, которую хотите запрограммировать, и удерживайте ее в течение 10 секунд.
- Когда желаемое количество будет достигнуто, нажмите кнопку еще раз, чтобы остановить раздачу и сохранить порцию в памяти машины.
- Повторите операцию со всеми клавишами, которые нужно запрограммировать.

6.10. НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ КОФЕ

Температура кофейных групп регулируется индивидуально с помощью датчика температуры и электронной платы управления. Температуру групп можно изменять с помощью кнопок на панелях групп. При включении режима программирования температуры последовательная светодиодная индикация показывает заданную температуру. Для доступа и изменения установленных значений используются клавиши по следующей процедуре.

- Переведите обе группы в положение ВЫКЛ (см. пункт 6.2.)

.

- Держите клавишу T4  первой группы нажатой до тех пор, пока не загорятся светодиодные индикаторы 3, 4 или 5
- Светодиоды мигают, указывая заданную температуру, при этом Индикатор3 показывает сотни, Индикатор 4 показывает десятки, Индикатор5 показывает десятые доли (см. таблицу температур).
- Нажимайте клавишу T1  для увеличения заданной температуры (используйте панель клавиш, соответствующую группе, температуру которой необходимо установить).
- Нажимайте клавишу T2  для уменьшения заданной температуры.
- Нажмите клавишу T5 , чтобы сохранить изменения и выйти из режима программирования температуры.

ТАБЛИЦА ТЕМПЕРАТУР

ТЕМПЕРАТУРА °C (°F)	МИГАЮЩИЙ СВЕТОДИОД		
	ИНДИКАТОР 3	ИНДИКАТОР 4	ИНДИКАТОР 5
80°C (176°F)	0	8	0
81°C (177.8°F)	0	8	1
82°C (179.6°F)	0	8	2
83°C (181.4°F)	0	8	3
84°C (183.2°F)	0	8	4
85°C (185°F)	0	8	5
86°C (186,8°F)	0	8	6
87°C (188,6°F)	0	8	7
88°C (190,4°F)	0	8	8
89°C (192,2°F)	0	8	9
90°C (194°F)	0	9	0
91°C (195,8°F)	0	9	1
92°C (197,6°F)	0	9	2
93°C (199,4°F)	0	9	3
94°C (201,2°F)	0	9	4
95°C (203°F)	0	9	5
96°C (204,8°F)	0	9	6
97°C (206,6°F)	0	9	7
98°C (208,4°F)	0	9	8
99°C (210,2°F)	0	9	9
100°C (212°F)	1	0	0
101°C (213,8°F)	1	0	1
102°C (215,6°F)	1	0	2

ТЕМПЕРАТУРА °C (°F)	МИГАЮЩИЙ СВЕТОДИОД		
	ИНДИКАТОР 3	ИНДИКАТОР 4	ИНДИКАТОР 5
103°C (217,4°F)	1	0	3
104°C (219,2°F)	1	0	4
105°C (221°F)	1	0	5
106°C (222.8°F)	1	0	6
107°C (224.6°F)	1	0	7
108°C (226.4°F)	1	0	8
109°C (228.2°F)	1	0	9
110°C (230°F)	1	1	0
111°C (231.8°F)	1	1	1
112°C (233.6°F)	1	1	2
113°C (235.4°F)	1	1	3
114°C (237.2°F)	1	1	4
115°C (239°F)	1	1	5
116°C (240,8°F)	1	1	6
117°C (242,6°F)	1	1	7
118°C (244,4°F)	1	1	8
119°C (246,2°F)	1	1	9
120°C (248°F)	1	2	0
121°C (249,8°F)	1	2	1
122°C (251,6°F)	1	2	2
123°C (253,4°F)	1	2	3
124°C (255,2°F)	1	2	4
125°C (257°F)	1	2	5

⚠ РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ДЛЯ ГРУПП НАСТРАИВАЕТСЯ ИНДИВИДУАЛЬНО, ПОЭТОМУ МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ РАЗНЫЕ ТЕМПЕРАТУРЫ. НАСТРОЙКИ ПЕРВОЙ ГРУППЫ НЕ БУДУТ ПЕРЕНЕСЕНЫ НА ВТОРУЮ И НАОБОРОТ

6.11. ДИСПЛЕЙ

Дисплей выдает информацию состоянии устройства в режиме реального времени о и позволяет его настроить.

Когда главный выключатель включен, дисплей показывает ВЫКЛ и текущее время.



Чтобы включить устройство, нажмите клавишу D2 ⏻ на дисплее.

Когда устройство включено, на дисплее отображается информация о температуре, времени и названии устройства



Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте нажатой клавишу D4 → , а затем, удерживая ее нажатой, нажмите клавишу D2 ⏻, на дисплее отобразится состояние ВЫКЛ.

6.11.1. НАСТРОЙКИ И МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

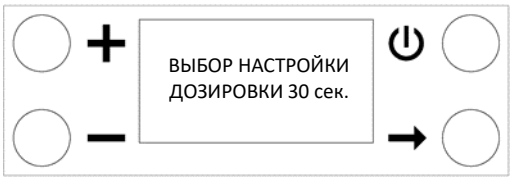
Если все механизмы безопасности устройства соблюдены, через меню можно выполнять следующие операции, используя дисплей и панель левой группы: настройки дозировки, настройка времени и даты, автоматическое включение и выключение настройки устройства, визуализация счетчиков.

Чтобы открыть меню, удерживайте нажатой клавишу D4 → до тех пор, пока не отобразятся следующие параметры.

6.11.2. ДОЗИРОВКА

При включенном устройстве, если все механизмы безопасности устройства (вода в контейнере, уровень воды в бойлере) соблюдены, можно установить дозировку кофе. При взаимодействии с кнопочной панелью первой группы, программирование автоматически передается также на вторую группу (для программирования другой дозировки для второй группы повторите программирование на кнопочной панели второй группы). Для программирования дозировки всегда используйте держатель фильтра с верным количеством молотого кофе.

- Нажмите и удерживайте клавишу → до тех пор, пока светодиодный индикатор не начнет мигать и на дисплее не отобразится:

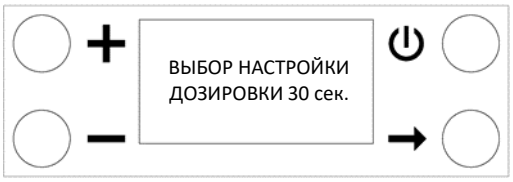


- Нажимайте клавишу, которую вы хотите запрограммировать, в пределах 30 секунд.
- Когда желаемое количество будет достигнуто, нажмите кнопку еще раз, чтобы остановить дозирование и сохранить дозировку.
- Повторите операцию со всеми клавишами, которые надо запрограммировать.

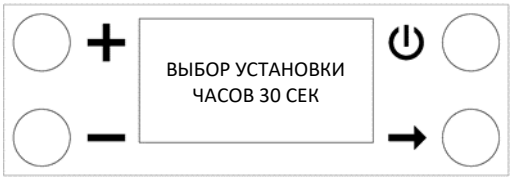
6.11.3. УСТАНОВКА ЧАСОВ

Если все механизмы безопасности устройства соблюдены, через меню можно выполнять следующие операции, используя дисплей и панель левой группы: настройки дозировки, настройка времени и даты, автоматическое включение и выключение настройки устройства, визуализация счетчиков.

- Нажмите и удерживайте клавишу D4→ до тех пор, пока светодиодный индикатор не начнет мигать и на дисплее не отобразится:



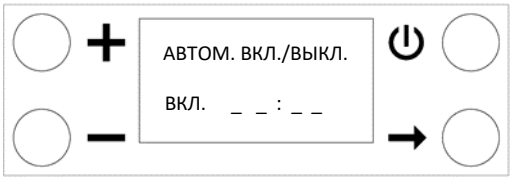
- Нажимайте клавишу D4 →, чтобы установить часы и день, в пределах 30 секунд



- После нажатия клавиши D2 ⏻ нажмите клавишу D1 + или D3 −, чтобы увеличить или уменьшить значение, затем нажмите клавишу D2 ⏻, чтобы перейти к дальнейшим настройкам (часы, минуты, дата).
- После выбора даты нажмите клавишу D4 → для подтверждения или выхода или нажмите клавишу D2 ⏻, чтобы перейти к дальнейшим настройкам (автоматическое включение/выключение).

6.11.4. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Следуйте инструкциям параграфа 6.4.1, затем перейдите к настройкам автоматического включения и выключения

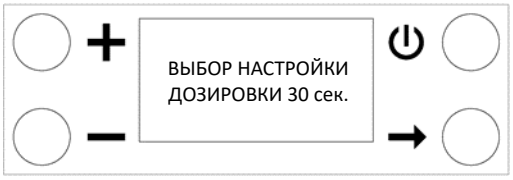


- Нажмите клавишу D1 + или D3 to −, чтобы изменить значения, затем нажмите клавишу D2 ⏻, чтобы перейти к дальнейшим настройкам.
- Можно вставить блокирующую метку. В течение этого дня устройство не будет включаться/выключаться.

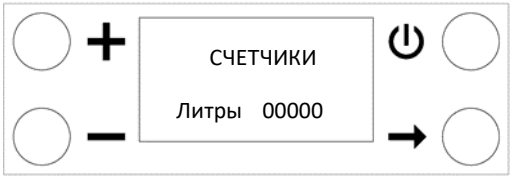
6.11.5. СЧЕТЧИКИ

При включенном устройстве, если все механизмы безопасности устройства (вода в контейнере, уровень воды в бойлере) соблюдены, можно считывать показания счетчиков.

- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу → до тех пор, пока светодиодный индикатор не начнет мигать и на дисплее не отобразится:



- Нажимайте клавишу D4 → для установки часов в пределах 30 секунд, пока на дисплее не отобразится:



- Нажимайте клавишу D4 →, чтобы проверить все счетчики, на дисплее счетчики будут отображаться в следующем порядке: литры, техническое обслуживание, общее количество кофе, общее количество варок для каждой отдельной кнопки каждой группы.

6.12. EPS (ФОТО 1-E)

Эта функция должна быть специально запрошена при заказе, поскольку это подразумевает добавление в устройство определенных компонентов на стадии производства. Активация этого механизма должна быть выполнена во время тестировочной настройки устройства и настроена с помощью «технической программы».
Температура, установленная для прекращения подачи пара, работает на основе самообучающейся системы, то есть фактически вспенивает и разогревает молоко. Действуйте следующим образом и обратитесь к параграфу о настройке дозировки:

- Когда устройство достигнет оптимальной температуры и давления, нажимайте клавишу T5  на левой сенсорной панели до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «программирование дозировки».
- Опустите трубку вспенивателя молока EPS из нержавеющей стали в кувшин, наполовину наполненный холодным молоком, и нажимайте клавишу «Молоко» для настройки (кнопки выбора справа и слева внизу на дисплее).

На дисплее появится температура молока в режиме реального времени. Нажмите клавишу T5  когда будет достигнута желаемая температура. Снова нажав клавишу T5, прервите этап программирования. Следуйте этой процедуре, чтобы проверить правильность настройки или приготовить больше напитков на основе вспененного молока:
- приготовьте кувшин с холодным молоком;
- поместите его на поддон для сбора капель и окуните трубку EPS в кувшин;
- нажимайте на один из вариантов подачи пара на дисплее для начала вспенивания, до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура.

ПРИМЕЧАНИЕ: ПОДАЧУ ПАРА МОЖНО ПРЕРВАТЬ ВРУЧНУЮ, НАЖАВ НА КНОПКУ ПОДАЧИ. КОЛИЧЕСТВО ПОДАЧ ПАРА НЕ ПОДСЧИТЫВАЕТСЯ

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

7.1. ПОРЯДОК ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕ

Чтобы приготовить хороший кофе, важно, чтобы регулировка помола соответствовала раздаче кофе в течение 25–30 секунд. Если помол слишком грубый, кофе будет светлым и с очень небольшим количеством пенки, а если помол слишком тонкий, кофе будет темным и вообще без пенки. Кроме того, важно, чтобы молотый кофе был свежим и однородным по толщине слоя, а порция имела правильное количество (около 6 граммов на каждую чашку). Желательно молоть кофе ровно в таком количестве, которое необходимо для насущных нужд, потому что молотый кофе быстро теряет свои ароматические качества.

⚠ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ ФИЛЬТРОДЕРЖАТЕЛЬ ВО ВРЕМЯ ЗАВАРИВАНИЯ

- Отсоедините фильтродержатель от заварочной группы, сдвинув ручку влево, и постучите им, перевернув его вверх дном, по нижнему лотку от периферийной части к фильтру, чтобы слить воду из нижней части (соблюдайте осторожность, чтобы не повредить фильтр).
- При необходимости используйте фильтродержатель для 1 или 2 порций кофе (ФОТО 2-F).
- Наполните фильтр порцией молотого кофе при помощи имеющейся в комплекте мерной ложки (ФОТО 2-K), выровняйте и слегка уплотните кофе при помощи имеющегося в комплекте темпера (ФОТО 2-L).
- Очистите край фильтра от любых остатков молотого кофе, оставшихся после прессования.
- Прикрепите фильтродержатель к заварочной группе, перемещая ручку вправо, пока она не окажется в центре заварочной группы.
- Поставьте чашки под устройства раздачи и начните раздачу.
- После раздачи кофе оставьте фильтродержатель в группе до следующей раздачи.

⚠ НАЛИЧИЕ ОСТАТКОВ МОЛОТОГО КОФЕ НА КРАЮ ФИЛЬТРА НЕ ПОЗВОЛЯЕТ ПРОКЛАДКЕ ПЛОТНО ПРИЛЕГАТЬ К ФИЛЬТРУ, ЧТО ВЕДЕТ К УТЕЧКЕ ВОДЫ И ПОТЕРЯМ МОЛОТОГО КОФЕ. ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ В ОТНОШЕНИИ ГОРЯЧИХ ЧАСТЕЙ МАШИНЫ И, ПРЕЖДЕ ВСЕГО, ЗАВАРОЧНОЙ ГРУППЫ И ТРУБКИ ПОДАЧИ ПАРА. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДСТАВЛЯТЬ РУКИ ПОД ЗАВАРОЧНЫЕ ГРУППЫ И ТРУБКИ, КОГДА ОНИ РАБОТАЮТ

7.2. ПОРЯДОК ПРИГОТОВЛЕНИЯ КАПУЧИНО

- Налейте холодное молоко в высокий узкий контейнер, который должен быть заполнен наполовину.
- Опустите трубку подачи пара в контейнер с молоком, пока она не коснется соплом дна контейнера.
- Медленно откройте кран подачи пара, повернув ручку, затем опустите контейнер, пока сопло не окажется на поверхности молока.
- Держите или перемещайте контейнер с молоком так, чтобы сопло касалось поверхности молока, подавая пар для образования пены.

- Как только желаемая температура и уровень пены будут достигнуты, закройте кран подачи пара, повернув ручку.

ПО ОКОНЧАНИИ ПОДОГРЕВА НАПИТКА ВСЕГДА ОЧИЩАЙТЕ ТРУБКУ ПОДАЧИ ПАРА ПРОТИРОЧНОЙ ТКАНЬЮ И ОТКРЫВАЙТЕ НА НЕСКОЛЬКО СЕКУНД КРАН, ЧТОБЫ ОЧИСТИТЬ ОТВЕРСТИЯ СОПЛА И НЕ ДОПУСТИТЬ ОБРАЗОВАНИЯ МОЛОЧНОЙ КОРКИ

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОПЕРАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ В ЗАКРЫТОМ ПОМЕЩЕНИИ, ПОСЛЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ МАШИНЫ, ЕЕ ОСТЫВАНИЯ ДО КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ОТСОЕДИНЕНИЯ ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ИЛИ АБРАЗИВНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ЧИСТКИ МАШИНЫ, ТАКИЕ КАК СТАЛЬНЫЕ МОЧАЛКИ, МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ЩЕТКИ, ИГЛЫ И Т. Д., АГРЕССИВНЫЕ И КОРРОЗИОННО-АКТИВНЫЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА (КИСЛОТЫ, РАСТВОРИТЕЛИ И Т. Д.). ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОФЕМАШИН, ПРИОБРЕТЕННЫЕ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ЦЕНТРАХ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

8.1. ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Используйте чистую ткань или губку, не оставляющую ворса (лучше холст или хлопок).
- Тщательно очистите корпус, протирая его в направлении сатинированной отделки деталей из нержавеющей стали.
- Снимите фильтродержатели и фильтры, удалите кофейные отложения и промойте детали горячей водой, чтобы растворить отложения.
- Снимите сливной поддон и решетку (ФОТО 1-К) и очистите.
- Очистите душ и уплотнение заварочных групп.
- Очистите трубку подачи пара, убедитесь, что на сопле нет корки.

8.2. ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Помимо ежедневного технического обслуживания, выполняйте следующие операции:

- Очистите сливной поддон.
- Закрепите фильтродержатель с глухим фильтром в заварочной группе.
- Активируйте цикл промывки группы (см. раздел 8.3).

8.3. ПРОГРАММА ОЧИСТКИ ГРУППЫ

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ ФИЛЬТРОДЕРЖАТЕЛЬ ВО ВРЕМЯ ЗАВАРИВАНИЯ

Чтобы выполнить промывку группы, повторно активируйте раздачу на 15/20 секунд. Если используются моющие средства, промойте глухой фильтр и повторите цикл промывки, чтобы выполнить ополаскивание.

9. ВЫВОД МАШИНЫ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

9.1. НА КОРОТКИЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ

Выключите все переключатели и выньте штепсельную вилку из розетки. Выполните операции по техническому обслуживанию. Храните машину в сухом помещении (при комнатной температуре не ниже 5 °C), защищенном от воздействия атмосферных осадков и имеющем ограниченный доступ (не оставляйте машину в пределах досягаемости несовершеннолетних детей или лиц, не имеющих достаточной подготовки).

9.2. ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ

В дополнение к операциям, перечисленным для кратковременно вывода из эксплуатации, срежьте шнур питания, упакуйте машину в картонную коробку и передайте ее соответствующему персоналу (в авторизованный центр утилизации специальных отходов или сбора оборудования, бывшего в употреблении).

10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Выполняется самим пользователем. Чтобы избежать ненужных затрат, проверьте, не совпадает ли неисправность, возникшая в машине, с одним из примеров, приведенных ниже, прежде чем звонить в службу технической поддержки.

10.1. МАШИНА ХОЛОДНАЯ, КОФЕ НЕ ЗАВАРИВАЕТСЯ, НЕТ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ И ПАРА

- Главный выключатель выключен – ВКЛЮЧИТЬ.
- Отсутствие питания – ПРОВЕРИТЬ.
- Машина отключена от сети – ПРОВЕРИТЬ.
- Машина отключена от сети – ПРОВЕРИТЬ.

10.2. УТЕЧКА ПО КРАЮ РУЧКИ

- Загрязнение уплотнения группы частицами кофе – ОЧИСТИТЬ.
- Износ уплотнения группы - ЗАМЕНИТЬ УПЛОТНЕНИЕ ГРУППЫ.
- Износ края фильтра - ЗАМЕНИТЬ ФИЛЬТР.

10.3. COFFEE IS BREWED DROP BY DROP

- Забиты отверстия фильтра или ручки – ОЧИСТИТЬ.
- Слишком тонкий помол - СДЕЛАТЬ ПОМОЛ ГРУБЕЕ.

10.4. СЛИШКОМ БЫСТРОЕ ЗАВАРИВАНИЕ

- Слишком грубый помол - СДЕЛАТЬ ПОМОЛ БОЛЕЕ МЕЛКИМ.
- Слишком старый кофе - ЗАМЕНИТЬ КОФЕ.

10.5. НЕРАВНОМЕРНАЯ ПОДАЧА ПАРА

- Проверьте, не забиты ли отверстия сопел – ПРОЧИСТИТЬ.

10.6. NO STEAM DELIVERY

- Проверьте, не забиты ли отверстия сопел – ПРОЧИСТИТЬ.

⚠ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ ПО ПОВОДУ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И ДРУГИХ ВОПРОСОВ, КОТОРЫЕ НЕ БЫЛИ РАССМОТРЕНЫ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР